

Welcome to **CAPA**

President's Column



Having been cultivated by many outstanding predecessors, I have the honor to serve as President of CAPA for the year of 2015. I'm very grateful for the opportunity to serve the community that I have been closely associated for over a decade.

Together with a team of incredibly talented and passionate professionals, we strive to continue the success of this great organization and better serve the increasingly diverse membership, especially in current commodity price downturn of the industry – how to help our members to prepare and thrive is a constant focus of discussion among CAPA Executive Committee (EC) and leadership team.

Recent activities, such as Q2 L&L (with entrepreneurship focus) and Career Forum (with career development focus), were designed to create an environment for learning and sharing of insights, to facilitate opportunities for networking and develop soft skills.

In order to benefit a much broader community, CAPA is establishing partnership with a number of sister societies that share mutual interests. The Career Forum was jointly hosted by Chinese American Chemical Society (CACS), China Overseas Petroleum Alumni (COPA), Chinese American Professionals in Science and Technology (CAPST), USTC Houston Alumni Association, Tsing Hua University Houston Alumni Association, and Chinese Career Assist-Houston Chapter. We believe such collaboration will expand CAPA's influence, bring more synergy, and collectively create more values for the Chinese community in Houston area.

CAPA continues to promote petroleum-related technology exchanges and business interactions among companies and individuals from global Chinese communities, including Chinese NOCs and increasingly active private enterprise from China. The Success of OTC Dinner Reception event, CAPA/CUP workshop & CAPA/SEG joint Workshop in China, and CAPA/SETS are great examples of this commitment.

We had to postpone the originally planned 2015 Global Chinese Petroleum and Petrochemical Conference (GCPPTS) to a later date as more details need to be worked out. However, we are moving ahead with the local Technical Symposium in late

Inside this issue:

- President's Column
- 2015 Q1 Lunch & Learn
- 2015 Q2 Lunch & Learn
- 2015 BP/CAPA Career Forum
- 2015 Spring Picnic
- 2015 OTC Reception
- CAPA Supporting Sister Societies and Serving Local Chinese Communities
- 2015 SETS event
- CAPA Hosted Seminar on "Global Energy Market Outlook and China's Energy Strategy" by Mr. Zeng Xingqiu
- Face of CAPA

Upcoming Events:

- 2015 CAPA Petroleum & Petrochemical Technical Symposium
Date: Friday, Oct. 30, 2015
Venue: Marathon Oil Tower, 5555 San Felipe, Houston TX 77056

For more information and registration, please visit:

www.capaus.org



Welcome to **CAPA**



October. I'd ask you to consider sharing your technical insight with the community over this Symposium.

We made strides in website migration and social media outreach. We successfully transitioned to a new web provider in June, with EAGE IT Team's assistance. You will notice that we now have a refreshed and more professional looking website. Some functionality is still being diligently worked by CAPA web team though. I appreciate your patience in the process as it is a huge undertaking. We have added Wechat, LindedIn, and Facebook to facilitate more connection among members.

Last but not least, we are indebted to the generous support of many sponsors and corporate members, either in-kind or financially. We recognize it is a tough time, but without your continued support, it would not be possible to bring the same level of value-adding service to our members. Of course, CAPA members, you are valuable asset in our community, because our momentum will not sustain without your active participation. So, a big Thank-You for your support to CAPA!

Long Ma

2015 CAPA President

CAPA Builds Synergy with Other Associations

Chinese American Chemical Society - SW Chapter (华美化学与化工协会)

Chinese American Professionals in Science and Technology (CAPST)
(中国旅美专家协会)

China Overseas Petroleum Alumni (COPA) (中国海外石油校友会)

Chinese Civic Center (中国人活动中心)

Chinese Community Center (中华文化服务中心)

USTC Houston Alumni Association (中国科大校友会)

Tsing Hua University Houston Alumni Association (清华校友会)

Chinese Career Assist - Houston Chapter (华人事业互助会)

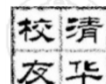
Texas Asia Society



華美化學學會
Chinese American Chemical Society



中国海外石油校友会
China Overseas Petroleum Alumni



中国人活动中心
Chinese Civic Center



Texas



CHINESE COMMUNITY CENTER
中華文化服務中心



华人事业互助会
Career Assistant



Welcome to CAPA



2015 CAPA 1st Lunch and Learn (March 27th)

2014年6月前后北海布伦特原油期货价格上涨到每桶115美元。截至2015年1月23日的，油价已经下降一半以上，到每桶49美元。没有人预测油价能够在如此短的时间内发生这样戏剧性的变化。为此，石油协会在3月27日举办了题为“关于如何应对低油价可能给我们的工作带来的影响”的午餐与学习活动。前斯伦贝谢北京技术中心副总裁張世恭博士和挪威国家石油公司策略经理关林华先生两位嘉宾受邀前来，谈了自己在这方面的经历和见解。

讨论的话题包括作为一个员工，应该怎样正确地应对经济困难时期的工作变化，和管理层通常是怎样调整企业战略以应对繁荣 - 萧条周期的。此外，两位嘉宾还将分享了如何在企业的重组过程中寻找和把握潜在的机遇。石油协会创始人之一姚凤北先生也出席了本次活动。他提到三件事情。第一，石油和天然气工业会存在相当长的时间。我们应该有信心。第二，成品油价格已经历了许多涨跌，最终还是恢复了。第三，要有良好的人脉。这在困难的时候将非常有用，但中国人通常忽视这一点。本次活动得到了大家的踊跃参加，活动房间里挤满了人。每个人都参与了热烈的讨论。活动结束后，石油协会为即将搬到加州的張世恭博士举行了一个小型告别仪式，感谢他多年对石油协会的支持。

2015 CAPA 2nd Lunch and Learn (June 27th)

CAPA had a full house attendance for the 2nd Lunch & Learn about the entrepreneurship on June 27th, 2015 at American First National Bank. Three successful first-generation Chinese entrepreneurs – Dr. Albert Ku, Mr. Fan Chen, and Mr. Tim Hsu, shared their insights and lessons learned on how they start their own companies and the unique focus at the different stage of a business with almost 100 members at the conference room.

Albert, Managing Director of Energo (A KBR Company), recommended to have 3-6 month funding to start with a new business. Fan talked about how the culture difference in the workplace motivated him to start his own law firm. Tim engaged audiences about his 360 degree transition from Chef to Inventor & Founder of Ztlyus Media. Members raised various questions about team building, business model, budget planning, cash flow, market share, and talent retention, and continued the close interaction with the invited speakers even after the lunch.



Welcome to **CAPA**

2015 BP/CAPA Career Forum (August 8th, 2015)

The 8th annual career forum co-sponsored by Chinese American Petroleum Association (CAPA) and BP Asian Network (BPAN) was held at the BP Westlake One Cafeteria on August 8th. The event was a huge success with more than 250 participants from various universities and companies.

Eddie Lee, VP of CAPA gave a welcome remark on behalf of CAPA. Felipe Bayon, SVP of BP America and Head of Global Deepwater Response gave a welcome remark as the executive sponsor for BPAN. Tracy Pan opened the event with a video clip from Brene Brown titled "The Power of Vulnerability".

Six panelists spoke at the forum and participated in discussions:

- Felipe Bayon, SVP, BP America, emphasized the importance of knowing who you are and being true to yourself.
- Sincia Shi, VP, Materials Mgmt. Global Supply Chain at Baker Hughes, called for self-confidence in one's capability and courage to take on risk, especially for women.
- Jerry Yang, SVP, Subsurface Imaging at CGG, encouraged the participants to strive for their best and find their niche to differentiate themselves
- Albert Ku, Founder and Managing Director at Energo, shared his inspiring story on how he turned his experience with lay-off into a journey for successful entrepreneurship.
- Guan Qin, Prof., Petroleum Engr. and Endowed Distinguish Chair at Univ. of Houston, shared his own story on how he transitioned from corporate world into academic and how we should all embrace uncertainty as the only certainty in our life.
- Cheryl Byington, HR Director for BP Upstream Finance emphasized the three career development tips that she found most helpful from her personal experience:

The event received great remarks from many participants and they expressed gratitude and hope for the event to continue in the future.





Welcome to **CAPA**



2015 CAPA Spring Picnic (Bear Creek Park, April 12th)

4月12日(星期日)上午, 美国华人石油协会在Bear Creek Pioneers Park 举办了2015年春季野餐会。野餐会上, 新老朋友们在一起聊天叙旧, 分享石油行业信息, 了解石油协会。不少新来的朋友还在现场加入了石油协会。石油协会2015年会长马龙博士, 副会长李怡德博士, 以及财务长陈家杰博士在会上致辞, 感谢所有现场来宾朋友及赞助公司对CAPA多年来的支持。此外, 活动组织者安排大家进行了抽奖, 游戏, 呼啦圈和高尔夫球比赛等活动。不管是大人还是孩子, 所有人都积极参与了各项活动。大家在轻松的体育竞技和分享美食之余, 增进了彼此的了解, 结识新的朋友, 在野外度过了一段美好的时光。





Welcome to **CAPA**



2015 CAPA OTC Reception (Ocean Palace, May 5th, 2015)

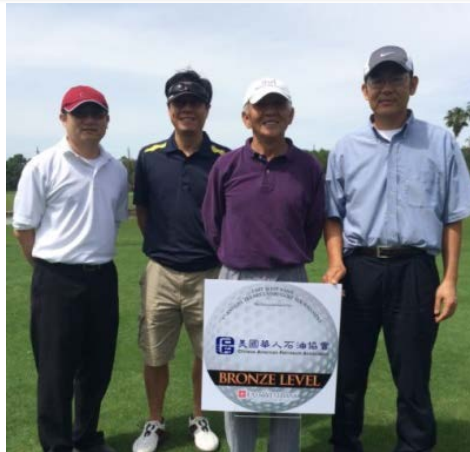




Welcome to **CAPA**



CAPA Supporting Sister Societies and Serving Local Communities



East West Bank 1st Annual Texas Classic Golf Tournament
Sugar Land (April 20th)



出席华美化学与化工协会/中国旅美专家协会联合学术讲座

American First National Bank Community Service Room, Houston (April 11th)



中国人活动中心成立20周年庆祝晚宴
Ocean Palace, Houston (May 16th)



美南浙江同乡会成立晚会
Ocean Palace, Houston (May 24th)



浙江省海外人才政策发布暨高层次人才洽谈会协办方之一
Houston (June 7th)



Luncheon with Taiwan CPC BOD Chairman, Mr. Sheng Chung Lin
Houston (July 10th)

Welcome to **CAPA**

2015 Science, Engineering and Technology Seminar (SETS)

June 6th, 2015 - CAPA sponsored and chaired an Energy session for the 2015 Science, Engineering and Technology Seminar (SETS) event at Sugar Land Marriott Hotel. This is the ninth year that the Association of Chinese American Professionals (ACAP) hosted the event. The topic of this year's Energy session is "The Impact of Declining Oil Prices on the Energy Industries", which attracted a record attendance of more than 60 people. Presenters offered different points of view from independent to big oils. All presentations were extremely informative and well thought out. The session was co-chaired by Dr. Eddy Lee (李怡德, VP of CAPA), Dr. Chia-Hao Ko (葛家豪, CAPA EC), & Dr. Po-Ching Tai (戴柏青, CAPA EC).

Speakers at the Energy session included:

- "The Challenges and Opportunities for Major Oil Companies under Current Business Environment" by Linhua Guan (關林華), Mgr. Strategy, Statoil
- "The Impact of Low Oil Price" by Jeff Pan (潘吉祥), Subsurface Mgr. Intl. Business Services, Anadarko Petroleum Corporation
- "The Analysis of Recent Oil Price Changes and Its Most Likely Trend" by Joe Hwang (黃瀛洲), President of Excellong Inc.
- "Mega Project Developments in Low-Oil-Prices Business Environment: Crisis or Opportunity" by G. T. Ju (朱國堂), Mgr. Deepwater Projects, Shell



Welcome to **CAPA**



CAPA Hosted Seminar on “Global Energy Market Outlook and China's Energy Strategy” by Mr. Zeng Xingqiu (曾兴球), Vice Chairman and Petroleum and Natural Gas Committee Director of the Energy D&R Center of China Investment Association (发改委的智库机构)

May 30th, 2015 – 油气田开发专家，现任中国投资协会能源发展研究中心副理事长、油气专业委员会主任曾兴球教授应石油协会邀请，在休斯顿做了关于低油价下世界油气的走向，能源市场的走势，美国公司的策略，中国公司及职业选择等问题的报告。

曾教授是湖南邵阳市人，1943年出生，1966年8月毕业于北京石油学院油田开发系。曾任中国石油天然气勘探开发公司(CNODC)副总经理，中国石油天然气集团公司(CNPC)国际合作局局长，中国石油天然气股份有限公司(PETROCHINA)对外合作经理部总经理，中国中化集团公司总地质师兼勘探开发公司总经理等职。

改革开放以来，曾教授一直工作在对外合作一线：亲历了中国海洋石油对外合作；参与具体组织了中国陆上石油对外合作第一、二、三轮国际招标，并主持对外合作合同谈判与执行工作；领导中化集团公司走出去，发展海外油气业务，有丰富的实践经验。

教授不仅专注石油专业技术，同时十分重视国际石油经济研究，了解国际油气勘探开发市场发展的趋势，发表过《国际石油合作和石油合同谈判》、《资源配置新格局，国际合作新阶段》、《国际石油市场发展的趋势和我们的对策》等论文60余篇。被多所大学聘任为客座教授，讲授《国际经贸谈判学》、《现代企业领导科学》、《能源经济学》、《工程预测和决策》等课程。被中国工程院聘为“中国可持续发展油气资源战略咨询委员会”委员，国土资源部油气资源战略研究中心“全球油气地质综合研究与区域优选项目”专家组成员，外交部能源战略研究中心高级顾问。

关于能源行业走向，曾教授认为：未来30-50年能源格局不会变 1) 低碳发展推动能源革命是方向。2) 低油价不会是常态，常规资源仍然潜力丰富。未来50-100年，非常规油气需要政府推动，技术突破，能源独立政策坚定。中国的常规非常规界线模糊，只有掌握新技术（技术开发，管理技术，执行技术）才能立足。年轻人要勇于探索创新，满足市场需要，不要默守成规。国际能源市场管理方式 - 石油生产国与消费国之间，有竞争并且有合作。





Welcome to CAPA



Faces of CAPA



黄杰

CAPA President
2002

光阴如梭。经吕际平和黄武良推荐，我从一九九二年开始参加石油协会的活动和服务，一晃已近二十年了。停笔回首，往事并不如烟。不论是石油协会的壮大与成长，还是自己专业中的点点收获，都归功于多位石油界前辈和老会长们的付出、支持和帮助。饮水思源，“吃水不忘挖井人”，值得我们所有会员，特别是协会历届领导深思。

1992年5月的休斯顿，在石协首次举办的“两岸三地”华人石油与石化科技研讨会上，我第一次结识了吴大成，张永纲，陆之雄，曹裕璜，傅衣健，黄廷章，姚凤北等来自台湾的石油界同事和学长。他们的情感和正直，以及会上“两岸三地”石油界同仁的和睦相处，给我留下深刻印象。饮水思源，正是他们这些石协创始会员为协会奠定的包容、无政治取向的基础，使得协会能够赢得石油界华人的认同和信任。这也是在众多华人专业团体中，石油协会威信提高，不断发展壮大的一个重要原因。

21世纪初，石油协会搭建两岸三地交流平台的努力又获得一个阶段性的成功。2000年12月，在石协领导团队及会员们全力支援下，全球华人石油石化技术研讨会在休斯顿召开并获空前成功。当时我协助吴长林会长，在石协负责财务工作。会议准备的繁忙之余，长林曾多次谈到，如何乘大会的东风，把石油协会的影响力再提高一步。吴长林与大家交换的这些想法，经过大会期间早餐会的讨论，及大会后石协内进一步磋商，最终带来了石协董事会和名誉董事会的成立。2004年底，吴长林辞去协会董事长职务，董事会决定由我接任，成为董事会第二任主席。在2005年这一年里，我与廖良基（时任董事会副主席）一起，完善了董事会主席每次任期一年的模式及实施。由于傅衣健、赵祖珂、吴心潮的出色工作，董事会首次完成华人石油协会内部财政审计。根据审计结果，提出“美国华人石油协会财政步骤”草案。我们致力于加强董事会-理事会的对话与沟通，建立更成熟的分工合作关系。在桂林召开的第五届董事和名誉董事联席会上，名誉董事会对我所作的董事会工作报告给予重要的和建设性的指导。可惜由于各种原因，许多未能被石协采纳、实行。

美国华人石油协会董事会大事记（2000 - 2005 年）

- 2001年5月美国华人石油协会董事会在休斯顿成立，同年6月首批8名誉董事成员欣然应邀被聘
- 2001年12月，首届董事和名誉董事联席会在台湾高雄召开，共11人参加，由中油公司(CPC)承办
- 2002年5月，第二届董事和名誉董事联席会在上海召开，共16位董事参加，由中国石化(Sinopec)承办
- 2003年3月，第三届董事和名誉董事联席会在三亚召开，由中国海洋石油总公司(CNOOC)承办
- 2004年诸多新董事加盟，中石油，中海油和中联煤三位新董事加入名誉董事会，第四届董事和名誉董事联席会在休斯顿召开
- 2005年12月，第五届董事和名誉董事联席会在桂林召开，由中国石油总公司(CNPC)承办

相互谦让和支持本是石油协会的一个传统。也许是由于谦虚的美德，多位石协创会会员和前辈低调处理了他们对石协近三十年发展历程的贡献。希望这篇小文能就此做一点点补偿。世间斗转星移，前辈故友再道一声珍重。会章千修百改，石协历史在我们记忆中永存。



Contact CAPA

Editors: Hong Jin (金虹)
Zhenzhen Dong (董珍珍)
Yi Chen (陈一)

Public Relation: Chang Wang (汪昌)

hjin1107@hotmail.com
dongzhenzhen1120@hotmail.com
chenyi1984331@gmail.com
wangc@chevron.com